

<p>ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum: et lux in ténebris lucet, et ténebræ eam non comprehendérunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Ioánnes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fíeri, his, qui credunt in nómine eius: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt. <i>(kneel)</i> Et Verbum caro factum est <i>(arise)</i> , et habitávit in nobis: et vídimus glóriam eius, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátia et veritátis.</p> <p><i>R.</i> Deo grátias.</p>	<p>things came into being through him, and without him not one thing came into being. What has come into being in him was life, and the life was the light of all people. The light shines in the darkness, and the darkness did not overcome it. There was a man sent from God, whose name was John. He came as a witness to testify to the light, so that all might believe through him. He himself was not the light, but he came to testify to the light. The true light, which enlightens everyone, was coming into the world. He was in the world, and the world came into being through him; yet the world did not know him. He came to what was his own, and his own people did not accept him. But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God, who were born, not of blood or of the will of the flesh or of the will of man, but of God. <i>(kneel)</i> And the Word became flesh and lived among us, <i>(arise)</i> and we have seen his glory, the glory as of a father’s only son, full of grace and truth.</p> <p><i>R.</i> Thanks be to God.</p>
---	---

Most Holy Body of Christ

<p><b>Asperges me</b></p> <p><i>Ant.</i> ASPÉRGES ME, Dómine, hyssópo, et mundábor: lavábis me, et super nivem dealbábor. <i>Ps.</i> Miserére mei, Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. <i>V.</i> Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sácula sæculórum. Amen. <i>Ant.</i> Aspérges me, Dómine, hyssópo, et mundábor: lavábis me, et super nivem dealbábor.</p> <p><i>V.</i> Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.</p> <p><i>R.</i> Et salutáre tuum da nobis.</p> <p><i>V.</i> Dómine, exáudi oratiónem meam.</p> <p><i>R.</i> Et clamor meus ad te véniat.</p> <p><i>V.</i> Dóminus vobíscum.</p> <p><i>R.</i> Et cum spiritu tuo.</p> <p>Orémus: Exáudi nos, Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus, et mittere dignéris sanctum Angelum tuum de cælis, qui custódiat, fóveat, prótegat, vísitet atque deféndat omnes habitántes in hoc habitáculo: per Christum Dóminum nostrum. Amen.</p> <p><b>Introitus</b></p> <p><i>Ps. 80:17</i> Cibávit eos ex ádipe fruménti, allelúia: et de petra, melle saturávit eos, allelúia, allelúia, allelúia. <i>Ps. 80:2</i> Exsultáte Deo, adiutóri nostro: jubiláte Deo Jacob. <i>V.</i> Glória</p>	<p><b>Asperges me</b></p> <p><i>Ant.</i> THOU SHALL SPRINKLE ME, O Lord, with hyssop, and I will be cleansed: Thou shall wash me, and I will become whiter than snow. <i>Ps.</i> Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy. <i>V.</i> Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning shall now and ever be unto the age of ages. Amen. <i>Ant.</i> Thou shall sprinkle me, O Lord, with hyssop, and I will be cleansed: Thou shall wash me, and I will become whiter than snow.</p> <p><i>V.</i> Show us, O Lord, Thy mercy.</p> <p><i>R.</i> And grant us Thy salvation.</p> <p><i>V.</i> O Lord, hear my prayer.</p> <p><i>R.</i> And let my cry come before Thee.</p> <p><i>V.</i> The Lord be with you.</p> <p><i>R.</i> And with Thy spirit.</p> <p>Let us pray Hear us, O holy Lord, almighty Father, everlasting God, and vouchsafe to send Thy holy Angel from heaven to guard, cherish, protect, visit and defend all that are assembled in this place: through Christ our Lord. Amen.</p> <p><b>Introit</b></p> <p><i>Ps. 80:17</i> He fed them with the best of wheat, alleluia: and filled them with honey from the rock, alleluia, alleluia, alleluia. <i>Ps. 80:2</i> Sing joyfully to God our strength: acclaim the God of</p>
--	---

<p>Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sácula sǽculórum. Amen. <b>Ps. 80:17</b> Cibávit eos ex ádipe fruménti, allelúia: et de petra, melle saturávit eos, allelúia, allelúia, allelúia.</p>	<p>Jacob. <b>v.</b> Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning shall now and ever be unto the age of ages. Amen. <b>Ps. 80:17</b> He fed them with the best of wheat, alleluia: and filled them with honey from the rock, alleluia, alleluia, alleluia.</p>	<p>Christi, lava me. Passio Christi, conforta me. O bone Jesu, exaudi me. Intra tua vulnera absconde me. Ne permittas me separari a te. Ab hoste maligno defende me. In hora mortis meae voca me. Et jube me venire ad te, Ut cum Sanctis tuis laudem te in saecula saeculorum. Amen.</p>	<p>the side of Christ, wash me. Passion of Christ, strengthen me. O good Jesus, hear me. Within Thy wounds hide me. Suffer me not to be separated from Thee. From the malignant enemy defend me. In the hour of my death call me. And bid me come unto Thee, that with Thy Saints I may praise Thee unto the age of ages. Amen.</p>
<p><b>Kyrie</b></p> <p>Kýrie, eléison. Kýrie, eléison. Kýrie, eléison. Christe, eléison. Christe, eléison. Kýrie, eléison. Kýrie, eléison. Kýrie, eléison.</p>	<p><b>Kyrie</b></p> <p>Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Christ, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.</p>	<p><b>Postcommunio</b></p> <p><b>v.</b> Dóminus vobíscum. <b>r.</b> Et cum spírítu tuo.</p> <p>Orémus: Fac nos, quǽsumus, Dómine, divinitátis tuǽ sempitérna fruitióne repléri: quam pretiósí Corporis et Sanguinis tui temporalis percéptio præfigúrat: qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sácula sǽculórum. Amen.</p>	<p><b>Postcommuion</b></p> <p><b>v.</b> The Lord be with you. <b>r.</b> And with thy spirit.</p> <p>Let us pray: Grant, we beseech Thee, O Lord, that we may be filled with that everlasting enjoyment of Thy Godhead, as foreshadowed here on earth by the partaking of Thy precious Body and Blood: who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, unto the age of ages. Amen.</p>
<p><b>Gloria</b></p> <p>Glória in excélsis Deo. Et in terra pax homínibus bonæ voluntátis. Laudámus te. Benedícimus te. Adorámus te. Glorificámus te. Grátias ágimus tibi propter magnam glóriam tuam. Dómine Deus, Rex cǽléstis, Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spírítu in glória Dei Patris. Amen.</p>	<p><b>Gloria</b></p> <p>Glory be to God on high, and on earth peace to men of good will. We praise Thee. We bless Thee. We adore Thee. We glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only begotten Son. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Who takes away the sins of the world, have mercy on us. Who takes away the sins of the world, receive our prayer. Who sits at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou only are holy. Thou only are the Lord. Thou only are most high, O Jesus Christ. Together with the Holy Spirit in the glory of God the Father. Amen.</p>	<p><b>Conclusio</b></p> <p><b>v.</b> Dóminus vobíscum. <b>r.</b> Et cum spírítu tuo. <b>v.</b> Ite, missa est. <b>r.</b> Deo grátias.</p> <p>Benedícat vos omnípotens Deus, Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus. Amen.</p> <p><b>v.</b> Dóminus vobíscum. <b>r.</b> Et cum spírítu tuo.</p> <p>Initium sancti Evangélíi secúndum Joánnem. <b>r.</b> Glória tibi, Dómine.</p> <p><b>John 1:1-14</b> In princípío erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípío apud Deum. Omnia per</p>	<p><b>Conclusion</b></p> <p><b>v.</b> The Lord be with you. <b>r.</b> And with thy spirit. <b>v.</b> Go, it is finished. <b>r.</b> Thanks be to God.</p> <p>May almighty God the Father, Son, and Holy Spirit, bless you.</p> <p><b>v.</b> The Lord be with you. <b>r.</b> And with thy spirit.</p> <p>The beginning of the holy Gospel according to John. <b>r.</b> Glory be to Thee, O Lord.</p> <p><b>John 1:1-14</b> In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. He was in the beginning with God. All</p>
<p><b>Oratio</b></p> <p><b>v.</b> Dóminus vobíscum. <b>r.</b> Et cum spírítu tuo.</p> <p>Orémus:</p>	<p><b>Collect</b></p> <p><b>v.</b> The Lord be with you. <b>r.</b> And with thy spirit.</p> <p>Let us pray:</p>		



indúcas in tentatióne: sed libera nos a malo." Amen.	temptation: but deliver us from evil." Amen.
V. Pax Dómini sit semper vobiscum. R. Et cum spíritu tuo.	V. The peace of the Lord be always with you. R. And with thy spirit.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.	Lamb of God, who takes away the sins of the world: have mercy on us.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: miserére nobis.	Lamb of God, who takes away the sins of the world: have mercy on us.
Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: dona nobis pacem.	Lamb of God, who takes away the sins of the world: grant us peace.
R. Dómine, non sum dignus ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea.	R. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof: but say the word and my soul shall be healed.
R. Dómine, non sum dignus ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea.	R. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof: but say the word and my soul shall be healed.
R. Dómine, non sum dignus ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo et sanábitur ánima mea.	R. Lord, I am not worthy that Thou should enter under my roof: but say the word and my soul shall be healed.
<b>Communio</b>	<b>Communion</b>
1 Cor 11:26-27 Quotiescúmque manducábitis panem hunc et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat: itaque quicúmque manducáverit panem vel bíberit cálicem Dómini indigne, reus erit córporis et ságuinis Dómini. Alleluía.	1 Cor 11:26-27 As often as you shall eat this Bread and drink the cup, you proclaim the death of the Lord, until He comes. Therefore whoever eats this Bread or drinks the cup of the Lord unworthily, will be guilty of the Body and Blood of the Lord. Alleluia.
<i>Recite the following prayer silently after receiving Communion, to which is attached a partial indulgence.</i>	
Anima Christi, sanctifica me. Corpus Christi, salva me. Sanguis Christi, inebria me. Aqua lateris	Soul of Christ, sanctify me. Body of Christ, save me. Blood of Christ, inebriate me. Water from

Deus, qui nobis sub Sacraménto mirábili passiónis tuæ memóriam reliquisti: tribue, quæsumus, ita nos Córporis et Ságuinis tui sacra mystéria venerári: ut redemptiόνis tuæ fructum in nobis iúgiter sentiámus: qui vivis et regnas cum Deo Patre, in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sácula sáculórum. Amen.	O God, Thou who in this wondrous sacrament has left us a memorial of Thy passion: grant us, we beg of Thee, so to venerate the sacred mysteries of Thy Body and Blood: that we may ever experience within us the effect of Thy redemption: who lives and reigns with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, God, unto the age of ages. Amen.
<b>Lectio</b>	<b>Lesson</b>
Léctio Epístolæ beáti Pauli Apóstoli ad Corinthios:	Lesson from the first letter of blessed Paul the Apostle to the Corinthians:
1 Cor. 11:23-29 Fratres: Ego enim accépi a Dómino quod et trádidi vobis, quóniam Dóminus Jesus, in qua nocte tradebátur, accépit panem, et grátias agens fregit, et dixit: "Accípite, et manducáte: hoc est corpus meum, quod pro vobis tradétur: hoc fácite in meam commemoratióne." Simíliter et cálicem, postquam cenávit, dicens: "Hic calix novum Testaméntum est in meo ságuine. Hoc fácite, quotiescúmque bibétis, in meam commemoratióne." Quotiescúmque enim manducábitis panem hunc et cálicem bibétis, mortem Dómini annuntiábitis, donec véniat. Itaque quicúmque manducáverit panem hunc vel bíberit cálicem Dómini indigne, reus erit córporis et ságuinis Dómini. Probet autem seípsum homo: et sic de pane illo edat et de calice bibat. Qui enim mandúcat et bibit indigne, iudícium sibi mandúcat et bibit: non diiúdicans corpus Dómini.	1 Cor. 11:23-29 Brothers: I received from the Lord what I also handed on to you, that the Lord Jesus on the night when he was betrayed took a loaf of bread, and when he had given thanks, he broke it and said, "This is my body that is for you. Do this in remembrance of me." In the same way he took the cup also, after supper, saying, "This cup is the new covenant in my blood. Do this, as often as you drink it, in remembrance of me." For as often as you eat this bread and drink the cup, you proclaim the Lord's death until he comes. Whoever, therefore, eats the bread or drinks the cup of the Lord in an unworthy manner will be answerable for the body and blood of the Lord. Examine yourselves, and only then eat of the bread and drink of the cup. For all who eat and drink without discerning the body, eat and drink judgment against themselves.
R. Deo grátias.	R. Thanks be to God.

<b>Graduale</b>  <b>Ps. 144:15-16</b> Oculi ómnium in te sperant, Dómine: et tu das illis escam in témpore opportúno: aperis tu manum tuam: et imples omne animal benedictióne. Allelúia, allelúia. <b>Jn. 6:56-57</b> Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui mandúcat meam carnem et bibit meum ságuinem, in me manet et ego in eo. Alleluia.  <b>Sequentia</b>  <b>Sancti Thomæ de Aquino:</b>  Lauda, Sion, Salvatórem, lauda ducem et pastórem in hymnis et cánticis:  Quantum potes, tantum aude: quia major omni laude, nec laudáre súfficis.  Laudis thema speciális, panis vivus et vitális hódie propónitur:  Quem in sacraē mensa cenæ turbæ fratrum duodénæ datum non ambigitur.  Sit laus plena, sit sonóra, sit jucúnda, sit decóra mentis jubilátio.  Dies enim sollémnis agitur, in qua mensa prima recólitur hujus institútio.  In hac mensa novi Regis, novum Pascha novæ legis Phase vetus términat.	<b>Gradual</b>  <b>Ps. 144:15-16</b> The eyes of all look hopefully to Thee, O Lord: and Thou gives them their food in due season: Thou opens Thy hand: and satisfies the desire of every living thing. Alleluia, alleluia. <b>Jn. 6:56-67</b> My Flesh is food indeed, and My Blood is drink indeed: he who eats My Flesh and drinks My Blood, abides in Me and I in him. Alleluia.  <b>Sequence</b>  <b>Of Saint Thomas Aquinas:</b>  O Zion, thy Redeemer praising, Songs of joy to Him upraising, Laud thy Pastor and thy Guide:  Swell thy notes most high and daring: For His praise is past declaring, And thy loftiest powers beside.  'Tis a theme with praise that gloweth, For the bread that life bestoweth Goes this day before us out:  Which, His holy supper taking, To the brethren twelve His breaking None hath ever called in doubt.  Full, then, be our praise and sounding, Modest and with joy abounding Be our mind's triumphant state;  For the festal's prosecution, When the first blest institution Of this feast we celebrate.  In the new King's new libation, In the new law's new oblation, Ends the ancient Paschal rite;	<b>Præfatio</b>  <b>V.</b> Dóminus vobíscum. <b>R.</b> Et cum spíritu tuo. <b>V.</b> Sursum corda. <b>R.</b> Habémus ad Dóminum. <b>V.</b> Grátias agámus Dómino Deo nostro. <b>R.</b> Dignum et justum est.  Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: per Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt Potestátes. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti jubeas, deprecámur, súpplici confessione dicéntes:  "Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus, Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. Benedictus, qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis."  <b>Preparatio Communions</b>  Orémus: Præcéptis salutáribus móniti, et divína institutióne formáti audémus dícere: "Pater noster, qui es in cælis. Sanctificétur nomen tuum. Advéniat regnum tuum. Fiat volúntas tua, sicut in cælo et in terra. Panem nostrum quotidíánum da nobis hódie. Et dimitte nobis débita nostra, sicut et nos dimíttimus debitóribus nostris. Et ne nos	<b>Preface</b>  <b>V.</b> The Lord be with you. <b>R.</b> And with thy spirit. <b>V.</b> Lift up your hearts. <b>R.</b> We lift them up to the Lord. <b>V.</b> Let us give thanks to the Lord our God. <b>R.</b> It is right and just.  It is truly right and just, and profitable unto salvation, that we should at all times, and in all places, give thanks to Thee, O Holy Lord, Father Almighty, eternal God: through Christ, our Lord. Though whom the angels praise Thy majesty, the dominions adore it, the powers are in awe. Which the heavens and the hosts of heaven together with the blessed seraphim joyfully do magnify. And do Thou command that it be permitted to us join with them in confessing thee, while we say with lowly praise:  "Holy, Holy, Holy, Lord God of Sabaoth. Heaven and earth are full of Thy glory. Hosanna in the highest. Blessed is He who comes in the Name of the Lord. Hosanna in the highest."  <b>Preparation for Communion</b>  Let us pray: Instructed by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we are bold to say: "Our Father, who art in heaven. Hollowed by Thy Name. Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into
--	--	--	--



conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam, et apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum baptísma in remissionem peccatórum. Et exspécto resurrectionem mortuórum. Et vitam ventúri sæculi. Amen.	the Father and the Son. Who with the Father and Son together is adored and co-glorified: who spoke by the Prophets. As by the one holy, catholic, and apostolic Church. I confess one baptism for the forgiveness of sins. And I expect the resurrection of the dead. And the life of the world to come. Amen.	Vetustátem nóvitas, umbram fugat véritas, noctem lux eliminat.	Ancient forms new substance chaseth, Typic shadows truth displaceth, Day dispels the gloom of night.
<b>Offertorium</b>	<b>Offertory</b>	Quod in cœna Christus gessit, faciéndum hoc expréssit in sui memóriam.	When He did at supper seated, Christ enjoined to be repeated, When His love we celebrate:
V. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu tuo.	V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.	Docti sacris institútis, panem, vinum in salútis consecrámus hóstiam.	Thus obeying His dictation, Blood and wine of our salvation, We the victim consecrate.
Orémus: Lev. 21:6 Sacerdótes Dómini incénsum et panes offerunt Deo: et ideo sancti erunt Deo suo, et non pólluent nomen ejus, allelúia.	Let us pray: Lev. 21:6 The priests of the Lord offer incense and loaves to God, and therefore they shall be sacred to their God and shall not profane His name. Alleluia.	Dogma datur Christiánis, quod in carnem transit panis et vinum in sánguinem.	'Tis for Christian faith asserted, Bread is into flesh converted, Into blood the holy wine:
The celebrant will turn and face the people, saying "Orate, fratres" (Pray, brothers). At that time, you should pray the Secret in silence.		Quod non capis, quod non vides, animosa firmat fides, præter rerum órđinem.	Sight and intellect transcending, Nature's laws to marvel bending, 'Tis confirmed by faith divine.
<b>Secreta</b>  Ecclésiæ tuæ, quæsumus, Dómine, unitátis et pacis propítius dona concéde: quæ sub oblátis munéribus mýstice designántur. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen.	<b>Secret</b>  Graciously give Thy Church, we beg of Thee, O Lord, the gifts of unity and peace which are betokened by the gifts we offer. Through Jesus Christ, Thy Son our Lord, Who lives and reigns with Thee, in the unity of the Holy Spirit, God, unto the age of ages. Amen.	Sub divérsis speciébus, signis tantum, et non rebus, latent res exímia.	Under either kind remaining, Form, not substance, still retaining, Wondrous things our spirit sees:
		Caro cibus, sanguis potus: manet tamen Christus totus sub utrâque spécie.	Flesh and blood thy palate staining, Yet still Christ entire remaining, Under either species.
		A suménte non concísus, non confráctus, non divísus: integer accípitur.	All untorn for eating given, Undivided and unripen, Whole He's taken and unrent;
		Sumit unus, sumunt mille: quantum isti, tantum ille: nec sumptus consúmitur.	Be there one, or crowds surrounding, He is equally abounding, Nor, though eaten, ever spent.
		Sumunt boni, sumunt mali sorte tamen inæquáli, vitæ vel intéritus.	Both to good and bad 'tis broken, But on each a different token or of life, or death attends:
		Mors est malis, vita bonis: vide, paris sumptiónis quam sit dispar éxitus.	Life to good, to bad damnation; Lo, of one same manducation How dissimilar the ends.
		Fracto demum sacraménto, ne vacilles, sed meménto, tantum	When the priest the victim breaketh, See thy faith in no

esse sub fragménto, quantum toto tégitur.	wise shaketh, Know that every fragment taketh All that 'neath the whole there lies:
Nulla rei fit scissúra: signi tantum fit fractúra: qua nec status nec statúra signáti minúitur.	This in Him no fracture maketh, 'Tis the figure only breaketh, Form, or state, no change there taketh Place in what it signifies.
Ecce panis Angelórum, factus cibus viatórum: vere panis filiórum, non mitténdus cánibus.	Bread, that angels eat in heaven, Now becomes the pilgrim's leaven, Bread in truth to children given, That must ne'er to dogs be thrown.
In figúris præsignáthur, cum Isaac immoláthur: agnus paschæ deputáthur: datur manna pátribus.	He, in ancient types disguised, Was the Isaac sacrificed, For the feast a lamb devised, Manna to the Fathers shown.
Bone pastor, panis vere, Jesu, nostri miserére: tu nos pasce, nos tuére: tu nos bona fac vidére in terra vivéntium.	Bread, whose shepherd-care doth tend us, Jesus Christ, Thy mercy send us, Do Thou feed us, Thou defend us, Lead us where true joys attend us, In the land where life is given:
Tu, qui cuncta scis et vales: qui nos pascis hic mortáles: tuos ibi commensáles, coherédes et sodáles fac sanctórum civium. Amen. Alleluía.	Thou all ken and might possessing, Mercies aye to us largessing, Make us share Thy cup of blessing, Heritage and love's caressing With the denizens of heaven. Amen. Alleluia.
<b>Evangelium</b>	<b>Gospel</b>
In nómine Patris, et Fílii, et Spíritus Sancti. Amen.	In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.
V. Dóminus vobíscum. R. Et cum spíritu tuo.	V. The Lord be with you. R. And with thy spirit.
Sequéntia sancti Evangélíi secúndum Joánnem:	A continuation of the holy Gospel according to John:
R. Glória tibi, Dómine.	R. Glory be to Thee, O Lord.

<b>Jn. 6:56-59</b> In illo témpore: dixit Jesus turbis Judæórum: "Caro mea vere est cibus et sanguis meus vere est potus. Qui mandúcat meam carnem et bibit meum ságuinem, in me manet et ego in illo. Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter Patrem: et qui mandúcat me, et ipse vivet propter me. Hic est panis, qui de cælo descéndit. Non sicut manducavérunt patres vestri manna, et mórtui sunt. Qui mandúcat hunc panem, vivet in ætérnum."	<b>Jn. 6:56-59</b> At that time: Jesus spoke unto the crowds of the Jews: "Those who eat my flesh and drink my blood abide in me, and I in them. Just as the living Father sent me, and I live because of the Father, so whoever eats me will live because of me. This is the bread that came down from heaven, not like that which your ancestors ate, and they died. But the one who eats this bread will live forever."
R. Laus tibi, Christe.	R. Praise be to Thee, O Christ.
<b>Credo</b>	<b>Creed</b>
CREDO IN UNUM DEUM: Patrem omnipoténtem, factórem cæli et terræ, visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia sácula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum verum de Deo vero. Génitum, non factum, consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta sunt. Qui propter nos hómines et propter nostram salútem descéndit de cælis. <i>(kneel)</i> Et incarnátus est de Spíritu Sancto ex María Vírgine: et homo factus est. <i>(arise)</i> Crucifíxus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum ventúrus est cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre Filióque procédit. Qui cum Patre et Fílio simul adoráthur et	I BELIEVE IN ONE GOD: the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only-Begotten Son of God. Born of the Father before all ages. God of God, Light of Light, very God of very God. Begotten, not made, of one substance with the Father: by whom all things were made. Who for us men and for our salvation came down from heaven. <i>(kneel)</i> And was incarnate by the Holy Spirit of the Virgin Mary: and was made man. <i>(arise)</i> He was crucified also for us: under Pontius Pilate he suffered, and was buried. And he was resurrected on the third day, as according to the Scriptures. And he ascended into heaven: he is seated at the right hand of the Father. And he will come again with glory to judge the living and the dead: whose kingdom shall have no end. And in the Holy Spirit, the Lord and giver of life: who proceeds from